

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 octobre 2003

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE

**Ministère de la Défense (16) pour
l'année budgétaire 2004 (*)**

Document précédent :

Doc 51 **0325/ (2003/2004)** :
001 : Note de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement de la Chambre des représentants, le ministre de la Défense a transmis sa note de politique générale.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 oktober 2003

ALGEMENE BELEIDSNOTA

**voor het Ministerie van Defensie (16)
voor het begrotingsjaar 2004 (*)**

Voorgaand document :

Doc 51 **0325/ (2003/2004)** :
001 : Beleidsnota.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Landsverdediging zijn beleidsnota overgezonden.

Le Gouvernement a déposé cette note politique le 27 octobre 2003.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 29 octobre 2003.

De Regering heeft deze beleidsnota op 27 oktober 2003 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 29 oktober 2003 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	:	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

I. — INTRODUCTION

La note de politique générale pour l'année 2004 doit être vue dans la perspective de l'accord gouvernemental conclu dans le cadre de la formation du nouveau gouvernement. Cet accord, basé sur la réalité économique actuelle, exige l'actualisation de l'évolution planifiée des Forces Armées.

Cette actualisation basée sur un nombre de faits de nature économique et associée aux conclusions d'un nombre d'études élaborées par l'Etat-Major de la Défense a un impact important sur le plan stratégique de mai 2000. Bien que le bien-fondé des orientations du plan stratégique ne soit nullement mis en question, le plan doit être aligné sur les décisions reprises dans l'accord gouvernemental de juillet 2003.

De plus, c'est dans l'optique d'une aspiration à l'élaboration d'une capacité européenne de défense propre, en synergie avec une nouvelle Alliance Nord-Atlantique que le plan stratégique sera revu, en tenant compte de la diminution de l'enveloppe de personnel, de la volonté d'augmenter les investissements au niveau de la moyenne européenne et du nouveau contexte budgétaire.

II. — DEVELOPPEMENTS ACTUELS

La restructuration

L'année 2003 a vu se développer l'Etat-major de Défense unifié, une révolution organisationnelle à laquelle était liée un déménagement massif de personnel, aussi bien à l'intérieur des quartiers qu'entre quartiers de la région bruxelloise. Il y eut également le retrait des Forces belges en Allemagne. Ces opérations se sont déroulées sans beaucoup de perturbations. A aucun moment la continuité des opérations ou des activités d'entraînement n'a été compromise. L'Etat-major de Défense, ainsi que les nouvelles structures de concertation fonctionnent et il a parfois été démontré que ce fonctionnement demandait certaines corrections ou réorientations.

«La 1^{ère} richesse de l'armée: son capital humain»

Les points d'action dans le domaine du personnel restent invariablement axés sur l'amélioration des statuts du personnel et l'assainissement de la structure du personnel.

Le personnel

Le personnel est notre principale richesse, mais représente aussi notre plus grand défi.

I. — INLEIDING

De beleidsnota voor het jaar 2004 dient geplaatst te worden in het perspectief van het regeerakkoord afgesloten in het kader van de vorming van de nieuwe regering. Dit akkoord dat uitging van de actuele economische realiteit maakt het bijsturen van de geplande evolutie van de Krijgsmacht noodzakelijk.

Deze bijsturing, ingegeven door een aantal economische vaststellingen, gekoppeld aan de besluiten van een aantal studies die door de Defensiestaf werden uitgevoerd, hebben een duidelijke impact op het strategisch plan van mei 2000. Hoewel de relevantie van de oriëntaties vervat in dit strategisch plan op geen enkel vlak wordt in vraag gesteld, dient het plan te worden opgelijnd naar de beslissingen hernomen in het regeerakkoord van juli 2003.

Het is daarenboven in de optiek van het streven naar de uitbouw van een eigen Europese defensiecapaciteit in synergie met het ontwikkelen van een vernieuwd Atlantisch bondgenootschap dat het strategisch plan zal worden bijgestuurd, rekening houdend met een vermindering van de personeelsenveloppe toegekend aan defensie, met het streven naar een verhoging van de investeringen naar het Europees gemiddelde en met de nieuwe budgettaire context.

II. — ACTUELE ONTWIKKELINGEN

De herstructurering

In 2003 werd de eengemaakte Defensiestaf verder uitgebouwd, een organisatorische revolutie die een massale verhuis van personeel inhield, zowel binnenin de kwartieren als tussen de kwartieren van de Brusselsse regio. Tevens was er de terugtrekking van de Belgische Strijdkrachten uit Duitsland. Deze operaties verliepen zonder veel moeilijkheden. Op geen enkel moment werd de continuïteit van de operaties of van de trainingsactiviteiten verstoord. De Eenheidsstaf en de nieuwe overlegstructuren functioneren en in sommige gevallen heeft deze werking aangetoond dat verbeteringen of bijstellingen noodzakelijk waren.

«De belangrijkste rijkdom van het leger: zijn menselijk kapitaal»

De actiepunten in het personeelsdomein blijven onveranderlijk gericht op de verbetering van de personeelsstatuten en de gezondmaking van de personeelsstructuur.

Het personeel

Het personeel is onze belangrijkste rijkdom, maar betekent tevens onze grootste uitdaging.

Le nouveau contexte international et la déclaration gouvernementale, qui prévoient d'une part une réduction du personnel de la Défense et qui définissent d'autre part un nouveau cadre budgétaire, ont une répercussion déterminante sur toute l'organisation de la Défense. Il convient dès lors de préparer une série de propositions qui visent à rectifier les déséquilibres qui pourraient apparaître dans différents domaines, dont celui du personnel et à mettre la défense sur la bonne voie pour l'avenir.

La Défense réalise les adaptations nécessaires dans les limites du nouveau cadre budgétaire, en vue de disposer d'une armée bien équipée, en mesure d'engager ses capacités opérationnelles sans risque pour la sécurité de ses propres troupes ou celles de ses alliés. Cette armée doit pouvoir utiliser ses moyens avec efficacité et efficience et accomplir les tâches qui lui sont assignées sur la scène internationale.

Etat de la question

Les forces armées n'ont pas encore entièrement remédié aux problèmes posés par la suspension du service militaire. Une armée professionnelle requiert un statut spécifique. En l'absence d'un statut conforme à la spécificité d'une armée professionnelle, il subsistera un problème de vieillissement des effectifs. Ceci se traduit concrètement par un manque d'effectifs dans des fonctions opérationnelles et est partiellement rencontré à la fois par le maintien d'un trop grand nombre de fonctions non opérationnelles, et par la tolérance d'excédents à certains endroits de l'organisation. Il faut y remédier.

Les défis pour 2004 et pour le reste de la législature

L'accord gouvernemental impose une réduction du personnel. La Défense doit ramener son effectif le plus vite possible à 35.000 militaires. En même temps, la Défense se voit confrontée à un déficit en personnel jeune et un excédent parmi le personnel plus âgé.

La Défense s'efforcera de trouver une solution fondamentale en élaborant un statut de personnel correspondant au maintien d'une armée de métier opérationnelle.

La réduction de personnel s'effectuera principalement par la suppression progressive de fonctions administratives et d'appui.

Dans le cadre de l'évolution vers un nouveau statut du personnel, il faudra introduire la nécessaire flexibilité dans la répartition des effectifs civils et militaires.

De nieuwe internationale context en de regeringsverklaring, die enerzijds een vermindering van het personeel van Defensie en anderzijds een nieuw budgettair kader inhoudt, hebben een bepalende weerslag op de ganse organisatie van Defensie. Het is daarom passend een aantal voorstellen voor te bereiden die tot doel hebben de onevenwichten, die in verschillende domeinen, waaronder datgene van het personeel, zouden kunnen optreden, bij te sturen en defensie op het goede spoor te zetten voor de toekomst.

Defensie verwezenlijkt de nodige aanpassingen binnen de beperkingen van het nieuwe budgettair kader om te komen tot een goed uitgeruste krijgsmacht, die haar operationele capaciteiten kan inzetten zonder risico voor de veiligheid van zijn eigen of bevriende troepen. Dit leger dient zijn middelen op een effectieve en een efficiënte wijze te kunnen aanwenden en de toegewezen taken op een internationale toneel te kunnen vervullen.

Stand van zaken

De krijgsmacht is er nog niet in geslaagd de problemen tengevolge de opschorting van de legerdienst volledig op te vangen. Een beroepsleger vereist een specifiek statuut. Zolang er geen statuut bestaat dat overeenstemt met de specificiteit van een beroepsleger zal het probleem van de veroudering van de effectieven blijven bestaan. Concreet vertaalt dit probleem zich door een tekort aan effectieven in operationele functies, dat deels wordt opgevangen door het behoud van een teveel aan niet-operationele functies, en deels door het tolereren van overtallen in bepaalde onderdelen van de organisatie. Hier dient aan verholpen te worden.

De uitdagingen voor 2004 en voor de rest van de legislatuur

Het regeerakkoord legt een vermindering van het personeel op. Defensie dient zo snel mogelijk zijn effectieven te verminderen tot 35.000 militairen. Op hetzelfde moment ziet Defensie zich geconfronteerd met een tekort aan jongeren en een overschot aan ouderen.

Defensie zal zich inspannen om een fundamentele oplossing te vinden door het uitwerken van een personeelsstatuut dat beantwoordt aan de instandhouding van een operationeel beroepsleger.

De vermindering van het personeel zal hoofdzakelijk worden gerealiseerd via een progressieve afbouw van de administratieve functies en van de ondersteunende functies.

In het kader van de evolutie naar een nieuw personeelsstatuut dient de noodzakelijke flexibiliteit inzake de verdeling van de getalsterkte tussen militairen

Il faut aussi permettre un passage, sur le plan interne, de militaires plus âgés vers le cadre civil de la Défense, en application d'un système de carrière mixte.

Un recrutement axé sur les jeunes

Le recrutement visera en premier lieu les fonctions opérationnelles et certaines fonctions spécialisées, actuellement déficitaires.

La Défense développera des initiatives pour attirer et motiver les jeunes à construire une première carrière au sein de l'armée. Les mesures d'accompagnement nécessaires seront mises au point pour limiter les départs anticipés au cours de la formation. Un système de mobilité interne sera mis au point.

Un dialogue social permanent et constructif

Le dialogue social se poursuivra, notamment en vue de l'adoption d'un nouvel accord social qui concernera l'ensemble du personnel de la défense. Les éléments de l'accord social précédent qui n'ont pu encore être exécutés, seront respectés.

Les opérations

Les développements internationaux de ces dernières années ont amené la Belgique à participer à des opérations militaires tant sur le territoire européen qu'à l'extérieur de celui-ci.

Cette participation étendue à des régions hors Europe sera maintenue durant l'année 2004.

Elle procède de la volonté de la Belgique de contribuer à la restauration de la stabilité et la sécurité dans les régions concernées. Etant donné les contraintes budgétaires ainsi que le caractère limité du réservoir de capacités dont disposent les Forces Armées belges, il sera toutefois difficile de répondre favorablement à toutes les demandes de participation provenant soit de l'OTAN, soit de l'UE ou bien de l'ONU. Les engagements seront de préférence orientés vers des opérations auxquelles participent d'autres nations européennes, afin de concrétiser l'émergence et la volonté de certaines nations de créer un premier noyau de Forces de Défense européenne. Tous les engagements permettant entre autres une synergie avec nos partenaires de l'UE et de l'OTAN rencontrent cette volonté.

La Belgique a souscrit au principe de la **NATO Response Force (NRF)** en 2004 par la participation de capacités issues des quatre composantes.

Ces capacités sont soumises à un programme d'entraînement coordonné par l'OTAN et elles ne sont dès

en burgers te worden ingevoerd. Intern de organisatie moet het ook mogelijk worden dat oudere militairen overgaan naar het burgerkader door de toepassing van een stelsel van gemengde loopbaan.

Een recrutering gericht op de jongeren

De recrutering richt zich in de eerste plaats op de operationele functies en op bepaalde specialiteiten, die actueel een tekort vertonen.

Defensie zal initiatieven ontwikkelen om jongeren aan te trekken en te motiveren om een loopbaan in de krijgsmacht uit te bouwen. De nodige begeleidingsmaatregelen zullen worden uitgewerkt om, in de loop van de vorming, de vroegtijdige vertrekken te beperken. Een intern mobiliteitssysteem zal worden op punt gesteld.

Een permanente en opbouwende sociale dialoog

De sociale dialoog zal worden verder gezet, meer bepaald om te komen tot een sociaal akkoord met betrekking tot het geheel van het personeel van defensie. De elementen van het vorige sociaal akkoord, die nog niet konden worden uitgevoerd, zullen worden gerespecteerd.

De operaties

De internationale ontwikkelingen van de laatste jaren hebben België er toe gebracht om deel te nemen aan militaire operaties zowel op het Europese territorium als er buiten.

Deze deelname, uitgebreid tot gebieden buiten Europa zal gedurende het jaar 2004 worden voortgezet.

Ze vloeit voort uit de wil van België om bij te dragen tot het herstel van de stabiliteit en de veiligheid in de betrokken regio's. Gezien de budgettaire beperkingen alsook de beperktheid van het reservoir aan capaciteiten waarover de Belgische strijdkrachten beschikken zal het evenwel moeilijk zijn om positief in te gaan op de vragen om deelname vanwege hetzij de NAVO, hetzij de EU of de UNO. De verbintenissen worden bij voorkeur georiënteerd naar operaties waaraan andere Europese naties deelnemen, teneinde het streven en de wil van bepaalde naties om te komen tot een eerste kern van een Europese Defensie, te concretiseren. Alle engagementen, die onder meer een synergie toelaten met onze partners van de EU en van de NAVO, beantwoorden aan deze wil.

België heeft in 2004 het principe van de **NATO Response Force (NRF)** onderschreven door de deelname met de capaciteiten van de vier componenten.

Deze capaciteiten worden onderworpen aan een trainingsprogramma gecoördineerd door de NAVO en

lors plus disponibles durant cette même période pour être engagées en dehors du cadre NRF. Cette indisponibilité ne concerne toutefois pas les avions de combat et de transport de la Composante Air.

Les principaux théâtres connus actuellement sur lesquels la Belgique envisage le déploiement de ses troupes en 2004 sont les Balkans, ainsi que l'Asie Centrale (Afghanistan) et l'Afrique Centrale.

Afin de rester en phase avec la réduction progressive de la KFOR planifiée en 2003 et 2004, le déploiement d'une **compagnie BE au KOSOVO**, intégrée au BATFRA (Bataillon français) de la Brigade Multinationale Nord devrait être maintenue au moins jusqu'à la fin de 2004.

L'opportunité de la présence de cette compagnie au KOSOVO au-delà de décembre 2004 devra être réexaminé à la lumière d'une éventuelle demande de participation de la Belgique à la mission de **Stabilization Force (SFOR) en Bosnie** dans l'hypothèse d'une reprise de cette mission par l'UE.

En ce qui concerne **le théâtre afghan**, la participation actuelle de la Belgique à la protection ainsi qu'au fonctionnement de l'aérodrome de Kaboul sera prolongée au moins jusqu'aux prochaines élections en Afghanistan. La participation actuelle de quelques 200 militaires sera reconduite pour deux périodes supplémentaires de quatre mois à partir de février 2004, soit jusqu'en fin octobre 2004.

En réponse à l'extension prochaine par l'ONU de la zone d'opération d'ISAF au-delà de Kaboul, par la mise en place du concept de **PRT (Provincial Reconstruction Team)**, la Belgique a proposé de fournir une participation aux services aéroportuaires de l'aérodrome de Kunduz.

Le processus de démocratisation est engagé en **République Démocratique du Congo**. Ce processus se concrétise notamment par la volonté du gouvernement de transition de créer une armée intégrée et unifiée, rassemblant des éléments issus de l'ancienne armée congolaise ainsi que des anciennes factions belligérantes. Dans ce contexte un dialogue avec la RDC est entamé dans le cadre d'un **Programme de Partenariat Militaire (PPM)** annoncé officiellement par le Ministre de la Défense belge à l'occasion de sa visite en **RDC** au début du mois d'août 2003.

La **République du Bénin** restera l'autre pôle de la coopération militaire belge en Afrique. L'entraînement de l'armée béninoise aux missions **Peace Support Operations (PSO)** restera prolongé par l'appui en matériel et en allocations «per diem» d'un sous-groupelement béninois engagé en Côte d'Ivoire, dans le cadre de la force de maintien de la paix de la **CEDEAO (Communauté Economique Des Etats de l'Afrique de**

zijn dus niet meer beschikbaar gedurende de betrokken periode om ingezet te worden buiten het kader van de NRF. Deze onbeschikbaarheid betreft geenszins de gevechts- en transporttoestellen van de Luchtcomponent.

De voornaamste, actueel gekende theaters waar België in 2004 zijn troepen zal ontplooiën zijn de Balkan, alsook Centraal-Azië (Afghanistan) en Centraal-Afrika.

Teneinde opgelijnd te blijven met de progressieve vermindering van de KFOR in 2003 en 2004, dient de ontplooiing van een **BE compagnie in KOSOVO**, geïntegreerd in het BATFRA (Bataillon français) van de Multinationale Brigade Noord tenminste tot eind 2004 behouden te blijven.

De opportuniteit van de aanwezigheid van deze compagnie in KOSOVO na december 2004 dient te worden bekeken in het licht van een eventuele aanvraag tot deelname van België aan de opdracht van de **Stabilization Force (SFOR) in Bosnië**, in de hypothese dat deze opdracht zou worden overgenomen door de EU.

Wat betreft het Afghaans theater wordt de Belgische deelname zowel aan de bescherming van de luchthaven als aan de werking ervan verlengd, tenminste tot na de volgende verkiezingen in Afghanistan. De actuele deelname van ongeveer 200 militairen zal voor twee supplementaire periodes van vier maand worden verlengd dus vanaf februari 2004 tot eind oktober 2004.

In antwoord op de toekomstige uitbreiding van de operatiezone van ISAF door de UNO tot buiten Kaboul door het in plaats stellen van het concept **PRT (Provincial Reconstruction Team)**, heeft België voorgesteld een deelname te leveren aan de luchthavendiensten van de luchthaven van Kunduz.

Het democratiseringsproces is begonnen in de **Democratische Republiek van Congo (DRC)**. Dit concretiseert zich ondermeer in de wil van de overgangsregering om een geïntegreerd en ééngemaakt leger, dat de elementen van het vroegere Congolese leger en de vroegere oorlogsvoerende fracties verenigt, op te richten. In deze context is een dialoog met de DRC opgestart in het kader van **Programma voor Militair Partenariaat (PMP)** officieel aangekondigd door de Minister van Defensie ter gelegenheid van zijn bezoek aan de DRC in het begin van de maand augustus 2003.

De **Republiek Benin** zal de andere pool blijven van de Belgische militaire samenwerking in Afrika. De opleiding van het Beninees leger voor opdrachten **Peace Support Operations (PSO)** werd verlengd via de ondersteuning met materieel en met «per diem» toelagen van een Beninese ondergroepering, ingezet in Ivoorkust, in het kader van de strijdmacht voor vredeshandhaving **CEDEAO (Communauté Economique Des**

l'Ouest). Un accord bilatéral avec le Bénin garantit l'appui à ce sous-groupement jusqu'en février 2004.

Le partenariat militaire en Afrique ne peut pas être qualifiée d'opération en tant que telle, mais d'assistance dans le cadre de la diplomatie préventive. Elle nécessite toutefois un déploiement substantiel en moyens tant matériel qu'humain.

L'engagement **d'observateurs belges sous mandat ONU** restera garanti en 2004 en RDC (5), au Kosovo (1), au Liban / Israël / Syrie (6) et au Pakistan / Inde (2).

Suite aux accords du mini-sommet européen du 29 avril 2003, le **concept Belgian First Aid and Support team (B-FAST)** devrait évoluer probablement vers une dimension européenne par la création du concept EU-FAST. Les multiples missions B-FAST, non planifiables par nature, continueront à présenter des occasions uniques à la Belgique pour renforcer des liens bilatéraux avec les nations sinistrées. Le concept B-FAST, ainsi que le futur EU-FAST sont de ce fait des outils concrets de notre diplomatie préventive.

Les opérations de **déminage** menées au **Cambodge** ainsi qu'au **Laos**, qui procèdent par ailleurs aussi de cette diplomatie, seront prolongées durant toute l'année 2004.

L'emploi des C-130 pour effectuer des **vols humanitaires**, soit ponctuels, soit par la mise à disposition de ces avions à des organisations internationales ou ONG's pour des périodes à négocier, demeure possible en fonction de la disponibilité des avions ainsi que des contraintes liées au déroulement d'autres opérations en cours.

Quant aux capacités de la Composante Maritime, celles-ci seront engagées dans des opérations regroupant plusieurs pays alliés, avec priorité au cadre Amiral BENELUX (ABNL).

La présence militaire belge dans le monde entier se monte actuellement à 880 hommes et femmes.

Suite aux déploiements supplémentaires envisagés en Afghanistan (PRT de Kunduz avec les allemands) et à notre aide aux militaires congolais dans le cadre du PPM, l'effectif moyen engagé en 2004 devrait s'élever à 800 personnes, avec un maximum d'environ 980 durant les premiers mois de l'année 2004.

L'Europe, l'OTAN et les relations bilatérales

La Belgique a toujours accordé un haut degré de priorité au renforcement du pilier européen de l'Alliance atlantique. Les temps semblent aujourd'hui mûrs pour avancer dans cette direction.

Etats de l'Afrique de l'Ouest). Een bilateraal akkoord met Benin garandeert de steun aan deze ondergroepering tot in februari 2004.

Het militair partnerschap in Afrika kan als dusdanig niet gekwalificeerd worden als een operatie maar wel als een bijstand in het kader van de preventieve diplomatie. Zij vereist evenwel een substantiële steun zowel aan middelen als aan mensen.

De inzet van **Belgische waarnemers onder UNO mandaat** blijft gewaarborgd in 2004 in DRC (5), in Kosovo (1), in Libanon / Israël / Syrië (6) en in Pakistan / Indië (2).

Tengevolge de akkoorden van de Europese mini-top van 29 april 2003, zou het **Belgian First Aid and Support team (B-FAST) concept** waarschijnlijk naar een Europese dimensie moeten evolueren door de oprichting van het concept EU-FAST. De talrijke, van natuur uit onmogelijk te plannen opdrachten B-FAST, zullen aan België zoveel unieke mogelijkheden blijven bieden om de bilaterale banden met de door rampen getroffen naties te versterken. Het concept B-FAST, alsook de toekomstige EU-FAST zijn daardoor concrete instrumenten van onze preventieve diplomatie.

De **ontmijningsoperaties in Cambodja en in Laos** die ten andere ook uit deze diplomatie voortvloeien, zullen in gans 2004 worden verdergezet.

Het gebruik van de C-130 voor de uitvoering van **humanitaire vluchten**, hetzij punctueel, hetzij door de terbeschikkingstelling van deze vliegtuigen aan NGO's voor via onderhandeling te bepalen periodes, blijft mogelijk in functie van de beschikbaarheid van de toestellen alsook van de beperkingen ingevolge het verloop van andere aan de gang zijnde operaties.

De capaciteiten van de **Marine component** zullen worden ingezet in operaties die meerdere geallieerde landen samenbrengen, met als eerste prioriteit deze in het kader van de Admiraal BENELUX (ABNL).

Wereldwijd bedraagt de Belgische militaire aanwezigheid in het buitenland actueel 880 vrouwen en mannen.

Tengevolge de supplementaire ontplooiingen die worden overwogen in Afghanistan (PRT van Kunduz met de Duitsers) en onze hulp aan de Congolese militairen in het kader van het PMP zou in 2004 het gemiddeld ingezet effectief 800 personen bedragen met een maximum van ongeveer 980 gedurende de eerste maanden van 2004.

Europa, de NAVO en de bilaterale relaties

België heeft steeds een hoge prioriteit toegekend aan de versterking van de Europese pijler binnen de Atlantische alliantie. De tijden lijken er rijp voor om in deze richting verder te gaan.

En décembre 1999, lors du sommet d'Helsinki, l'Union européenne s'est fixée un objectif de capacités militaires qui doivent lui permettre d'exécuter les tâches dites de Petersberg. Des lacunes ont été identifiées et il appartient aux membres de l'UE d'y remédier. Plusieurs processus sont en cours pour atteindre cet objectif, comme par exemple le « Plan d'action européen sur les capacités » décidé sous présidence belge en novembre 2001. La décision du gouvernement de participer au programme de l'avion de transport militaire A400M cherche à satisfaire le même objectif.

La Belgique privilégie clairement l'approche multinationale pour faire face à ces défis. Une telle approche permet de se doter des capacités nécessaires à un moindre coût et de garantir l'interopérabilité des forces armées concernées. L'initiative prise conjointement avec le Luxembourg, la France et l'Allemagne le 29 avril 2003 vise à concrétiser cet objectif. Elle est ouverte à tous les membres de l'UE.

Ces efforts sont parfaitement compatibles avec ceux déployés au sein de l'Alliance atlantique pour développer les capacités nécessitées par le nouvel environnement stratégique mondial. Il existe d'ailleurs de multiples formes de coopération entre les deux organisations, qui garantissent la transparence et la complémentarité. Le gouvernement a la ferme conviction que le renforcement des capacités européennes ne peut être que bénéfique pour l'avenir de l'Alliance.

Tous ces travaux renforcent notre capacité collective d'intervention en cas de crise. Ils soutiennent également la construction progressive d'une politique étrangère commune au niveau de l'UE, en particulier la définition d'un concept stratégique commun. Nos capacités militaires ne sont cependant qu'un des instruments de gestion de crise mis à la disposition de l'UE. La Belgique continue à privilégier l'approche politique des crises et la prévention. C'est pourquoi la Défense s'inscrit également dans un réseau de contacts bilatéraux et multilatéraux pour favoriser la compréhension mutuelle.

Les réunions dans le cadre de l'Union européenne et de l'OTAN continuent d'occuper une place importante à l'agenda, d'autant plus que les deux organisations sont à la veille d'un élargissement historique. Dans ce cadre, la Défense continuera à accorder une attention privilégiée aux relations bilatérales avec les futurs Etats membres. Ce sont autant de contributions belges à la construction d'un environnement pacifique et stable sur le continent européen.

In december 1999, tijdens de top van Helsinki, heeft de Europese Unie zich een objectief aan militaire capaciteiten gesteld dat haar moet toelaten om de zogenaamde Petersbergtaken uit te voeren. Lacunes werden vastgesteld en het komt de lidstaten van de EU toe hier aan te verhelpen. Verschillende processen, zoals bijvoorbeeld het « Europees actieplan van de capaciteiten » waartoe werd beslist onder het Belgische voorzitterschap in november 2001, zijn lopende om dit objectief te bereiken. De beslissing van de regering om deel te nemen aan het programma van het militaire transportvliegtuig A400M beoogt hetzelfde objectief te voldoen.

België bevoordeelt duidelijk de multinationale benadering om deze uitdagingen aan te gaan. Een dergelijke benadering laat toe om zich uit te rusten met de noodzakelijke capaciteiten tegen de meest voordelige prijs en garandeert de interoperabiliteit van de betrokken strijdkrachten. Het initiatief samen met Luxemburg, Frankrijk en Duitsland van 29 April 2003 beoogt dit objectief te concretiseren. Het staat open voor alle lidstaten van de EU.

Deze inspanningen zijn perfect verenigbaar met deze die voor de ontwikkeling van de voor de nieuwe mondiale strategie noodzakelijke capaciteiten worden ontplooid binnen de Atlantische Alliantie. Er bestaan ten andere meerdere vormen van samenwerking tussen de twee organisaties, die transparantie en complementariteit garanderen. De regering heeft de vaste overtuiging dat de versterking van de Europese capaciteiten alleen maar een voordeel kan betekenen voor de toekomst van de Alliantie.

Al deze werkzaamheden versterken onze collectieve capaciteit in geval van crisis. Ze ondersteunen tevens de progressieve constructie van een gemeenschappelijk buitenlands beleid op niveau van de EU, meer in het bijzonder de bepaling van een gemeenschappelijk strategisch concept. Onze militaire capaciteiten zijn echter slechts één van de instrumenten voor crisisbeheer ter beschikking gesteld van de EU. België privilegieert de politieke benadering van de crisissen en de preventie. Het is daarom dat Defensie zich tevens inschrijft in een netwerk van bilaterale en multilaterale contacten om het wederzijds begrip te bevorderen.

De vergaderingen in het kader van de Europese Unie en van de NAVO blijven een belangrijke plaats innemen in de agenda, temeer dat beide organisaties aan de vooravond van een historische uitbreiding staan. In dit kader zal Defensie zijn geprivilegieerde aandacht blijven richten op de bilaterale relaties met de toekomstige lidstaten. Dit betekent evenveel bijdragen van België aan het bouwen van een vreedzame en stabiele omgeving op het Europees continent.

Conformément à la déclaration gouvernementale, la Défense continuera également à entretenir un réseau de relations bilatérales en Afrique, en pensant tout particulièrement à l'Afrique centrale et au Bénin.

Tous les contacts bilatéraux sont centrés sur les discussions politico-militaires, la gestion de crise, l'échange d'expériences et la formation. Ils servent régulièrement aussi à préparer les rencontres multilatérales. La coopération intensifiée avec le département des affaires étrangères et le réseau des attachés de défense à l'étranger trouvent ainsi tout leur sens.

Les investissements

Depuis le lancement du plan stratégique pour la modernisation des Forces armées belges en mai 2000, le monde a bien changé. Les engagements souscrits par les membres OTAN à Prague en novembre 2002 indiquent une évolution majeure de la réflexion stratégique et de sa traduction en termes capacitaires. La priorité est maintenant donnée à des capacités opérationnelles plus légères, «joint», interopérables et intégrées en réseau, de format généralement plus réduit, plus mobiles et rapidement mises en œuvre sur des théâtres souvent éloignés. L'Union européenne et l'OTAN pressent leurs membres à améliorer la qualité de leurs forces, mais aussi à combler certaines lacunes en matière de capacité à affronter les nouvelles menaces, quitte à remettre en question leurs engagements traditionnels.

Non seulement l'environnement géostratégique a changé, mais également la conjoncture économique. Pour la 4^{ème} fois consécutive la croissance est faible et la Défense est mise à contribution pour rencontrer les objectifs budgétaires du Gouvernement.

Depuis la mise sur pied de la nouvelle structure, l'introduction de principes de gestion intégrée des matériels permet de contenir certains coûts de fonctionnement, mais malgré tous les efforts, cela ne suffit pas encore pour amener les investissements à un niveau souhaité.

Une nouvelle réflexion fut donc menée en 2003. A partir du «plan stratégique +» - version actualisée du plan 2000 - une étude d'optimisation fut entamée, qui tracerait les lignes de forces de l'armée de demain. Ces principes et lignes directrices sont par ailleurs reprises dans l'accord gouvernemental de juillet 2003.

Une vision d'ensemble est nécessaire de toutes les initiatives collectives ou multinationales requérant des investissements importants dans les années à venir. Il faudrait avoir une vue claire du défi budgétaire pour la totalité des programmes d'acquisition ou de moderni-

Conform de regeringsverklaring, zal Defensie een netwerk van bilaterale relaties in Afrika blijven onderhouden, in het bijzonder in Centraal-Afrika en in Benin.

Al deze bilaterale contacten zijn gericht op politico-militaire gesprekken, op crisisbeheer, op de uitwisseling van ervaring en op vorming. Zij dienen tevens ter voorbereiding van multilaterale ontmoetingen. De versterkte samenwerking met het departement van buitenlandse zaken en met het netwerk van de defensieattachés in het buitenland vindt zo ook zijn volledige betekenis.

De investeringen

Sedert het lanceren van het strategisch plan voor de modernisering van de Belgische Strijdkrachten in mei 2000, is de wereld sterk veranderd. De verplichtingen onderschreven door de NAVO-leden in Praag in november 2002 geven een belangrijke evolutie aan van de strategische reflexie en van zijn vertaling in termen van capaciteiten. Voorrang wordt nu gegeven aan lichtere operationele capaciteiten, die «joint», interoperabel en geïntegreerd in een netwerk kunnen worden ingezet, meestal van kleiner formaat, mobieler en die snel inzetbaar zijn op vaak ver verwijderde theaters. De Europese Unie en de NAVO zetten er hun leden toe aan de kwaliteit van hun strijdkrachten te verbeteren, maar ook om bepaalde lacunes op gebied van capaciteiten, nodig om de nieuwe bedreiging aan te kunnen, in te vullen, zelfs indien daarvoor traditionele engagementen dienen te worden in vraag gesteld.

Niet alleen de geostrategische omgeving is gewijzigd, maar tevens de economische conjunctuur. Voor de vierde opeenvolgende maal is de groei zwak en dient Defensie bij te dragen aan de door de Regering gestelde budgettaire objectieven.

Sinds de oprichting van de nieuwe structuur laat de invoering van de principes van het geïntegreerd beheer het toe bepaalde werkingskosten te beperken, maar ondanks alle inspanningen volstaat dit nog niet om de investeringen op het gewenste niveau te brengen.

In 2003 werd daarom een nieuwe reflexie gevoerd. Uitgaande van het «strategisch plan +» – de geactualiseerde versie van het plan 2000 – werd een optimalisatiestudie aangevat die de krachtlijnen van de strijdkrachten van morgen zou uitzetten. Deze principes en beleidslijnen zijn ten andere hernomen in het regeerakkoord van juli 2003.

Een globale visie op alle collectieve of multinationale initiatieven die in de komende jaren belangrijke investeringen vergen is noodzakelijk. We dienen een klare kijk te hebben op de budgettaire uitdagingen gesteld door de totaliteit van de gekende of beoogde

sation envisagés et connus. Cette vision sera inscrite dans le plan directeur pour la législature.

La Défense s'efforcera dès maintenant à implémenter ce qui est prévu. Il s'agit plus particulièrement de la nécessité pour l'Union européenne de disposer d'une capacité de défense propre. Dans ce domaine la Belgique veut promouvoir l'acquisition d'équipements militaires répondant aux priorités mentionnées ci-dessus et procéder à une augmentation progressive des investissements pour tendre vers une moyenne européenne. La simplification des procédures, l'application du principe de l'achat «commercial of the shelf» (COTS) et de celui des quantités minimales suffisantes sont également de mise.

Les plans d'investissement doivent être construits sur ces bases de façon systématique et il faudra sans aucun doute revoir le contenu de certains programmes d'acquisition en fonction des résultats de cette étude d'optimisation.

Ajoutons pour ce qui est des investissements, que la réalisation du Plan d'Investissements pour la Défense et la Sécurité 2000-2005, approuvé en novembre 2002 a été poursuivi. Après de longues années de tiédeur dans le domaine des investissements il s'avère qu'il n'est pas facile de réaliser ou de lancer des programmes majeurs pendant une année d'élections législatives. La discipline budgétaire imposée dès les premiers mois de 2003 n'a rien facilité et la conjoncture économique affaibli a pour conséquence de sérieuses limitations des moyens. Nous entamons néanmoins 2004 dans l'état de l'esprit et avec les intentions telles que décrites ci-dessus.

Il faut également souligner l'effort constant développé pour collaborer au maximum avec nos partenaires européens à investir le mieux possible et sans gaspillage. Dans ce cadre le processus de ratification du traité de l'OCCAR (Organisme Conjoint de Coopération en matière d'Armement) a été achevé. La Belgique est désormais membre de l'OCCAR à part entière. Comme déjà mentionné ci-avant la Défense a également poursuivi ses initiatives au niveau européen en matière de méthodes de financement alternatif. La création d'une Agence européenne de l'Armement sera envisagée.

Dans le cadre de la poursuite de l'implémentation du Plan stratégique, la Défense examine consciencieusement toutes les possibilités de contribuer équitablement non seulement à l'engagement de Prague en matière de capacités, mais aussi aux capacités recherchées dans l'ECAP (European Capabilities Action Plan) ainsi que celles pour réaliser les conclusions du sommet de Bruxelles du 29 avril 2003. Le Plan Stratégique à long terme pour la Modernisation

modernisation- of verwervingsprogramma's. Deze visie zal worden ingeschreven in het beleidsplan voor deze legislatuur.

Defensie zal zich vanaf nu inzetten om datgene wat voorzien is te implementeren. Het gaat meer in het bijzonder over de noodzaak voor de Europese Unie om te beschikken over een eigen defensiecapaciteit. In dit domein zal België de verwerving van militaire uitrustingen die beantwoorden aan de hiervoor vermelde prioriteiten bevorderen en overgaan tot een progressieve verhoging van de investeringen om te streven naar het Europees gemiddelde. De vereenvoudiging van de procedures, de toepassing van het principe van aankopen «commercial of the shelf» (COTS) en dat van de minimaal voldoende hoeveelheid worden eveneens vooropgesteld.

Uitgaande hiervan dienen de investeringsplannen op een systematische wijze te worden opgesteld en het zal zonder enige twijfel nodig zijn om de inhoud van bepaalde verwervingsprogramma's in functie van de resultaten van deze optimalisatiestudie te herzien.

Hier kan aan toegevoegd worden dat voor wat betreft de investeringen de realisatie van het Plan voor Investerings voor Defensie en Veiligheid 2000-2005, goedgekeurd in november 2002, werd voortgezet. Na lange jaren van luwte in het domein van de investeringen blijkt het niet eenvoudig om belangrijke programma's te lanceren in een jaar met wetgevende verkiezingen. De budgettaire discipline die werd opgelegd vanaf de eerste maanden van 2003 heeft zeker de zaak niet vereenvoudigd en de verzwakte economische conjunctuur heeft een belangrijke beperking van de middelen voor gevolg. We vatten evenwel 2004 aan in een geest en met de intenties zoals hiervoor werd uiteengezet.

Tevens dient de constant gevoerde inspanning om maximaal samen te werken met onze Europese partners, teneinde zo goed mogelijk en zonder verspilling te investeren, te worden onderstreept. In dit kader werd het proces van de ratificatie van het verdrag met betrekking tot OCCAR (Organisme Conjoint de Coopération en matière d'Armement) beëindigd. België is vanaf nu een volwaardig lid van OCCAR. De oprichting van een Europees Agentschap voor Bewapening zal worden overwogen.

In het kader van de voortzetting van de implementatie van het Strategisch Plan, onderzoekt defensie nauwgezet alle mogelijkheden om rechtmatig bij te dragen niet alleen aan het engagement van Praag inzake capaciteiten, maar ook aan de in het ECAP (European Capabilities Action Plan) betrachte capaciteiten en aan deze om de beslissingen van de top van Brussel van 29 april 2003 te verwezenlijken. Het Strategisch Plan op lange termijn voor de Modernisatie van de Strijd-

des Forces Armées 2000-2015 répond déjà à un certain nombre d'exigences qualitatives, mais au sein de l'OTAN et de l'UE, il faut toutefois collectivement trouver des solutions aux manquements qui subsistent.

Infrastructure

Le plan pluriannuel d'infrastructure sera revu en fonction de l'évolution de la situation et doit également être optimisé afin de contribuer au bon fonctionnement de l'armée et de garantir un confort et un bien-être suffisant au personnel de la défense.

III. — L'ANNEE 2004

Les objectifs

Pour l'an 2004 il est nécessaire d'adapter les objectifs de l'organisation au nouveau contexte suite à l'accord gouvernemental. Les objectifs suivants ont été posés comme principes pour 2004 :

- Continuer et accélérer la restructuration au niveau de l'Etat-Major de la Défense et des unités en tenant compte des prémisses de l'accord gouvernemental en matière de Défense et de la révision du plan stratégique qui en découle ;
- Elaborer les plans nécessaires afin d'arriver à l'enveloppe de personnel retenue par l'accord gouvernemental ;
- Garantir la disponibilité prioritaire des Forces armées belges pour des opérations de paix internationales dans le cadre des NU, de l'UE et de l'OTAN ;
- Stimuler la capacité de mise en œuvre de la Défense pour la fourniture de services à la population ;
- L'adaptation des concepts et des plans d'investissement partant de la nouvelle situation en matière de personnel et de budget.

Le budget 2004

Généralités

Compte tenu des hypothèses budgétaires qui étaient à la base de l'accord gouvernemental un montant de 2.612.470 milliers d'euro en crédits non dissociés et crédits dissociés d'ordonnancement est inscrit au budget 2004 de la Défense nationale.

A côté des crédits précités, un montant total de 42.754 milliers d'euro en crédits variables est prévu. En même temps, un montant de 1.500 milliers d'euro provenant des intérêts du programme F-16 sera utilisé.

krachten (2000-2015) beantwoordt reeds voor een zeker aantal ervan aan de kwalitatieve vereisten, maar in de schoot van de NAVO en de EU dient nog collectief gezocht te worden naar oplossingen om voor de tekortkomingen die er nog zijn.

Infrastructuur

Het meerjarenplan voor de infrastructuur zal herzien worden in functie van de evolutie van de situatie en dient eveneens te worden geoptimaliseerd teneinde bij te dragen tot de goede werking van het leger en voldoende comfort en welzijn te bieden aan het personeel van Defensie.

III. — HET JAAR 2004

De objectieven

Voor het jaar 2004 is het noodzakelijk de doelstellingen van de organisatie aan te passen aan de nieuwe context tengevolge het regeerakkoord. Volgende objectieven worden voor 2004 vooropgesteld :

- Verder zetten en versnellen van de herstructurering op het niveau van de Defensiestaf en van de eenheden rekening houdend met de premissen van het regeerakkoord inzake Defensie en de daaruit voortvloeiende herziening van het strategisch plan.
- Uitwerken van de plannen noodzakelijk om te komen tot de in het regeerakkoord vooropgestelde personeelsenvolpe.
- De prioritaire beschikbaarheid van de Belgische strijdkrachten voor internationale vredesoperaties in VN-, EU- of NAVO-verband garanderen.
- Stimulatie van de inzetbaarheid van Defensie voor het leveren van diensten aan de bevolking.
- Herziening van de concepten en de investeringsplannen uitgaande van de nieuwe situatie inzake personeel en budget.

De begroting 2004

Algemeen

Rekening houdend met de budgettaire aannames die aan de basis lagen van het regeerakkoord wordt in de begroting 2004 voor Landsverdediging een bedrag ingeschreven van 2.612.470 duizend Euro aan niet gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten.

Naast de hiervoor vermelde kredieten is een totaal van 42.754 duizend Euro aan variabele betalingskredieten voorzien. Tevens zal een bedrag van 1.500 duizend Euro aan intresten afkomstig van het programma F16 worden aangewend.

Allocation des moyens

L'allocation des moyens, mentionnée ci-dessous, reflète la répartition actuelle. En fonction des priorités retenues dans le cadre du plan directeur pour la Défense cette allocation sera adaptée.

Pour les dépenses de personnel, celles liées directement aux activités exclues, un montant de 1.576.852 milliers d'euro en moyens de paiement a été inscrit. Ce montant comprend les moyens nécessaires pour l'alignement sur les mesures linéaires du plan Copernic et les moyens en couverture des dépenses dans le cadre du dossier Carmen. Sur la totalité des 2.612.470 milliers d'euro cités ci-dessus, ces dépenses de personnel représentent **60,4 %**. L'effectif budgétaire moyen pris en considération comporte 40.297 militaires et 2.541 agents civils.

Le **fonctionnement**, les dépenses de personnel liées directement aux activités incluses, représente en 2004 un montant de 705.541 milliers d'euro soit **27,0 %** du total des moyens de la Défense.

Les moyens prévus en 2004 en couverture des paiements dans le domaine des **investissements** s'élèvent à 330.057 milliers d'euro soit **12,6 %** du total du budget de la Défense. Ce montant va pour 242.778 milliers d'euro aux investissements en matériel et pour 87.279 milliers d'euro à l'infrastructure, dont, dans les deux domaines, 35.814 milliers d'euro sont prévus pour le paiement des contributions suite à des investissements réalisés dans un cadre international.

Du total des moyens prévus pour le personnel, le fonctionnement et l'investissement, 52.827 milliers d'euro sont réservés pour les opérations humanitaires dans le programme «50/5 - Mise en oeuvre». En concordance avec l'accord gouvernemental, ceci signifie que la Défense, dans son enveloppe, a doublé les moyens inscrits en couverture des dépenses dans le cadre des opérations.

Allocatie van de middelen

De hierna aangegeven allocatie van de middelen geeft de actuele stand van zaken weer. In functie van de prioriteiten, die in het kader van het beleidsplan voor Defensie worden weerhouden, zal deze toewijzing worden aangepast.

Voor de uitgaven in het **domein van het personeel**, exclusief deze die rechtstreeks aan de activiteiten verbonden zijn, werd een bedrag van 1.576.852 duizend Euro ingeschreven. In dit bedrag zijn de middelen noodzakelijk voor het aflijnen op de lineaire maatregelen van het Copernicus-plan en de middelen ter dekking van de uitgaven in het kader van het dossier Carmen begrepen. Op de totaliteit van 2.612.470 duizend Euro vertegenwoordigen de personeelsuitgaven **60,4 %**. Het in aanmerking genomen budgettaire effectief bedraagt 40.297 militairen en 2.541 burgers.

De **werking**, inclusief de personeelsuitgaven die rechtstreeks aan de activiteiten verbonden zijn, vertegenwoordigt voor 2004 een bedrag van 705.541 duizend Euro of **27,0 %** van het totaal van de middelen van Defensie.

De middelen die in 2004 worden voorzien ter dekking van de betalingen in het domein van **de investeringen** bedragen 330.057 duizend Euro of **12,6 %** van het totale budget voor Defensie. Dit bedrag gaat voor 242.778 duizend Euro naar investeringen in materieel en voor 87.279 duizend Euro naar investeringen in infrastructuur waarvan, in beide domeinen, 35.814 duizend Euro voorzien zijn voor de betaling van bijdragen voor investeringen in internationaal verband.

Van het totaal van de voorziene middelen voor personeel, werking en investeringen wordt 52.827 duizend Euro gereserveerd voor humanitaire operaties in het programma «50/5 – Inzet». In overeenstemming met het regeerakkoord betekent dit dat binnen de enveloppe van Defensie de middelen ingeschreven ter dekking van de uitgaven in het kader van de operaties werden verdubbeld.

IV. — CONCLUSION

Les décisions prises dans le cadre de l'accord gouvernemental du 14 juillet 2003 ne remettent pas en question les choix faits dans le plan stratégique pour la modernisation des Forces armées mais les renforcent tout en tenant compte de l'environnement global qui change.

Certaines adaptations de ce plan sont nécessaires afin de répondre aux décisions énoncées ci-dessus, notamment en matière de réduction de l'enveloppe de personnel à 35.000 militaires, d'augmentation des investissements au niveau de la moyenne européenne, de doublement des moyens réservés au budget en couverture des opérations internationales, ...

IV. — BESLUIT

De beslissingen genomen in het kader van het regeerakkoord van 14 juli 2003 stellen de keuzes gemaakt in het strategisch plan voor de modernisering van het leger niet in vraag, maar versterken ze, rekening houdend met de veranderende globale omgeving.

Een aantal aanpassingen zijn nodig teneinde te beantwoorden aan de hiervoor vermelde beslissingen, namelijk de beperking van de personeelsenveloppe tot 35.000 militairen, de verhoging van de investeringen tot het niveau van het Europees gemiddelde, de verdubbeling in het budget van de middelen gereserveerd ter dekking van de internationale operaties, ...